

国際収支状況(速報)
Balance of Payments (Preliminary)

(単位：億円,%)
(¥100 million,%)

項目	9月 September	前月 Previous month	前年同月 Previous year	Item
貿易・サービス収支 (対前年同月比)	- 9,763 (32.3)	- 10,392 (18.1)	- 7,380 (—)	Goods & Services (year-on-year changes)
貿易収支 (対前年同月比)	- 8,748 (84.3)	- 8,859 (33.5)	- 4,747 (—)	Trade balance (year-on-year changes)
輸出 (対前年同月比)	57,172 (12.0)	55,267 (14.1)	51,046 (- 10.5)	Exports (year-on-year changes)
輸入 (対前年同月比)	65,921 (18.2)	64,126 (16.4)	55,792 (4.6)	Imports (year-on-year changes)
サービス収支	- 1,015	- 1,533	- 2,633	Services
所得収支	16,279	12,530	13,061	Income
経常移転収支	- 643	- 523	- 544	Current transfers
経常収支 (対前年同月比)	5,873 (14.3)	1,615 (- 63.7)	5,137 (- 68.1)	Current Account (year-on-year changes)
投資収支	2,310	- 1,590	- 6,839	Financial Account
直接投資	- 5,806	- 4,991	- 7,800	Direct investment
証券投資 (証券貸借取引を除く)	- 52,585 (- 18,461)	- 2,839 (6,761)	- 36,534 (- 8,455)	Portfolio investment (Excl. securities lending)
金融派生商品	- 3,597	1,625	330	Financial derivatives
その他投資 (証券貸借取引を除く)	64,297 (30,173)	4,615 (- 4,985)	37,166 (9,086)	Other investment (Excl. securities lending)
その他資本収支	- 177	- 215	- 22	Capital Account
資本収支	2,133	- 1,805	- 6,860	Capital & Financial Account
外貨準備増(-)減	- 9,041	- 6,760	2,125	Changes in Reserve Assets
誤差脱漏	1,035	6,950	- 402	Errors & Omissions

(備考) ① 四捨五入のため、合計に合わないことがある。

② 資本収支及び外貨準備増減のマイナス(-)は資本の流出(資産の増加、負債の減少)を示す。

(Notes) ① Totals may not add due to rounding.

② Negative figures show outflow of capital (an increase in assets or a decrease in liabilities) in “Capital & Financial Account” and “Changes in Reserve Assets”.

(付表1 / Appendix table 1)

1. サービス収支
1. Services

(単位：億円)
(¥100 million)

項 目 Item	9月 September			前年同月 Previous year		
	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance
輸 送 Transportation	3,183	3,656	- 473	2,448	3,656	- 1,208
海上輸送 Sea transport	2,652	2,552	100	1,945	2,570	- 625
旅客 Passenger	1	2	- 2	1	4	- 3
貨物 Freight	2,462	1,674	788	1,784	1,872	- 88
航空輸送 Air transport	531	1,095	- 564	502	1,082	- 580
旅客 Passenger	143	906	- 764	97	909	- 812
貨物 Freight	144	144	- 0	156	138	18
旅 行 Travel	1,220	1,937	- 717	879	1,957	- 1,078
その他サービス Other services	6,674	6,499	175	5,009	5,356	- 347
通 信 Communication	72	110	- 38	41	50	- 9
建 設 Construction	460	619	- 159	910	482	427
保 険 Insurance	- 22	281	- 304	- 5	425	- 430
金 融 Financial	377	302	75	260	225	35
情 報 Computer and information	75	330	- 255	65	238	- 173
特許等使用料 Royalties and license fees	2,229	995	1,233	1,370	1,115	255
その他営利業務 Other business	3,256	3,644	- 388	2,173	2,707	- 533
文化・興行 Personal, cultural and recreational	13	134	- 121	9	56	- 48
公的その他サービス Government services, n.i.e.	214	83	131	186	57	129
サービス収支 Total	11,077	12,092	- 1,015	8,336	10,969	- 2,633

2. 所得収支
2. Income

(単位：億円)
(¥100 million)

項 目 Item	9月 September			前年同月 Previous year		
	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance
雇用者報酬 Compensation of employees	10	13	- 3	10	18	- 7
投資収益 Investment income	20,033	3,751	16,282	16,099	3,031	13,069
直接投資収益 Direct investment income	6,427	899	5,528	4,819	380	4,439
〔 配当金・配分済支店収益 Dividends and Distributed Branch Profits 〕	(4,913)	(854)	(4,059)	(3,244)	(312)	(2,931)
〔 再投資収益 Reinvested Earnings 〕	(1,413)	(31)	(1,382)	(1,502)	(45)	(1,457)
〔 利子所得等 Income on Debt 〕	(101)	(13)	(87)	(73)	(23)	(50)
証券投資収益 Portfolio investment income	12,420	2,582	9,839	9,550	2,297	7,253
〔 配当金 Income on equity 〕	(4,906)	(610)	(4,296)	(4,488)	(465)	(4,022)
〔 債券利子 Income on debt 〕	(7,514)	(1,972)	(5,543)	(5,063)	(1,832)	(3,231)
その他投資収益 Other investment income	1,186	271	915	1,730	354	1,376
所得収支 Total	20,043	3,764	16,279	16,110	3,049	13,061

3. 経常移転収支
3. Current transfers

(単位：億円)
(¥100 million)

項 目 Item	9月 September			前年同月 Previous year		
	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance
公的部門 Public sector	23	169	- 146	10	137	- 127
その他 Other sectors	1,087	1,584	- 497	771	1,188	- 417
〔 労働者送金 Workers' remittances 〕	(143)	(193)	(- 50)	(107)	(254)	(- 147)
経常移転収支 Total	1,110	1,752	- 643	781	1,325	- 544

4. 投資収支
4. Financial account

(単位：億円)
(¥100 million)

項 目 Item	資産 Assets		負債 Liabilities		ネット Net	
	9月 September	前月 Previous month	9月 September	前月 Previous month	9月 September	前月 Previous month
直接投資 Direct investment	- 4,909	- 5,144	- 897	153	- 5,806	- 4,991
証券投資 Portfolio investment	- 30,038	281	- 22,547	- 3,120	- 52,585	- 2,839
(証券貸借取引を除く) (Excl. securities lending)	- 9,516	- 1,295	- 8,945	8,056	- 18,461	6,761
株式 Equity securities	2,776	- 89	- 8,741	- 13,891	- 5,965	- 13,980
(証券貸借取引を除く) (Excl. securities lending)	2,536	- 46	8,936	- 2,543	11,472	- 2,589
債券 Debt securities	- 32,814	370	- 13,806	10,771	- 46,619	11,141
中長期債 Bonds and notes	- 34,575	- 1,154	- 2,156	- 1,028	- 36,731	- 2,182
(証券貸借取引を除く) (Excl. securities lending)	- 13,850	- 2,777	- 5,096	- 899	- 18,946	- 3,675
短期債 Money market instruments	1,761	1,524	- 11,650	11,799	- 9,888	13,323
(証券貸借取引を除く) (Excl. securities lending)	1,798	1,528	- 12,785	11,498	- 10,986	13,026
金融派生商品 Financial derivatives	14,841	16,705	- 18,438	- 15,080	- 3,597	1,625
その他投資 Other investment	- 11,371	4,788	75,669	- 173	64,297	4,615
貸付・借入 Loans	12,917	19,098	54,445	20,841	67,362	39,940
長期 Long-term	- 738	- 4,776	- 1,301	- 144	- 2,039	- 4,921
[銀行部門の本支店勘定 Bank's interoffice account]	(100)	(- 2,789)	(56)	(32)	(156)	(- 2,757)
短期 Short-term	13,655	23,875	55,746	20,985	69,401	44,860
(証券貸借取引を除く) (Excl. securities lending)	- 11,570	15,099	46,847	20,161	35,277	35,260
[銀行部門の本支店勘定 Bank's interoffice account]	(- 7,815)	(14,688)	(46,674)	(9,020)	(38,859)	(23,709)
現先取引 Repurchase agreements	(- 3,389)	(1,298)	(- 1,191)	(12,239)	(- 4,580)	(13,537)
貿易信用 Trade credits	- 290	- 251	- 441	- 397	- 730	- 648
長期 Long-term	20	59	- 18	- 33	3	25
短期 Short-term	- 310	- 310	- 423	- 363	- 733	- 673
現預金 Currency and deposits	3,704	- 2,016	2,413	- 4,415	6,117	- 6,431
雑投資 Other assets/liabilities	- 27,702	- 12,044	19,251	- 16,202	- 8,452	- 28,246
投資収支 Total	- 31,477	16,630	33,787	- 18,220	2,310	- 1,590

(参考 / Reference)

(a).証券貸借 (a). Securities lending	資 産(非居住者発行証券) Assets (Securities issued by non-residents)			負 債(居住者発行証券) Liabilities (Securities issued by residents)		
	流入 Inflow	流出 Outflow	ネット Net	流入 Inflow	流出 Outflow	ネット Net
	株 式 Securities lending of equity	29,347	29,107	240	130,974	148,651
中 長 期 債 Securities lending of bonds and notes	1,034,853	1,055,578	- 20,725	34,503	31,563	2,940
短 期 債 Securities lending of money market instruments	313	350	- 37	13,774	12,639	1,135

(b).現先取引 (b). Repurchase agreements	資 産(買現先) Assets (Purchases under repurchase agreements)			負 債(売現先) Liabilities (Sales under repurchase agreements)		
	エンド(売戻) Inflow	スタート(買) Outflow	ネット Net	スタート(売) Inflow	エンド(買戻) Outflow	ネット Net
	現先取引 Repurchase agreements	606,464	609,853	- 3,389	2,123,980	2,125,171

(注) ①「資産」は非居住者発行証券の貸借及び買現先、「負債」は居住者発行証券の貸借及び売現先を示す。
②「流入」は居住者から非居住者への証券の移転を、「流出」は非居住者から居住者への証券の移転を示す。
③平成17年1月より、証券貸借取引における資産・負債の分類基準を建値通貨から証券発行体の居住性に変更した。

(Note) ①"Assets" / "Liabilities" show lending of securities issued by non-residents / residents or purchases / sales of securities under repurchase agreements.
② "Inflow (of capital)" shows deliveries of securities from residents to non-residents and "Outflow (of capital)" shows those from non-residents to residents.
③From Jan. 2005, the classification in "Securities lending" was changed from currency of denomination to residence of issuer.

5. その他資本収支

5. Capital account

(単位：億円)
(¥100 million)

項 目 Item	9月 September			前月 Previous month		
	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance	受取 Credit	支払 Debit	収支尻 Net balance
資本移転 Capital transfers	40	188	- 148	14	179	- 165
公的部門 Public sector	1	174	- 172	—	128	- 128
その他 Other sectors	39	14	25	14	50	- 36
その他資産 Acquisition/disposal of non-produced, nonfinancial assets	16	45	- 29	22	72	- 50
その他資本収支 Total	56	232	- 177	36	251	- 215

6. 経常収支(季節調整済)
6. Current Account (Seasonally-adjusted)

(単位: 億円,%)
(¥100 million,%)

項目	9月 2013/9	前月 2013/8	Item
貿易・サービス収支 (対前月比)	－ 14,949 (102.5)	－ 7,382 (－ 28.9)	Goods & Services (Changes from previous month)
貿易収支 (対前月比)	－ 13,487 (139.0)	－ 5,643 (－ 38.8)	Trade balance (Changes from previous month)
輸出 (対前月比)	55,417 (－ 4.7)	58,147 (6.5)	Exports (Changes from previous month)
輸入 (対前月比)	68,903 (8.0)	63,789 (－ 0.0)	Imports (Changes from previous month)
サービス収支	－ 1,462	－ 1,739	Services
所得収支	14,675	11,603	Income
経常移転収支	－ 978	－ 703	Current transfers
経常収支 (対前月比)	－ 1,252 (－)	3,518 (5.4)	Current Account (Changes from previous month)

(注) 国際収支統計の季節調整について

- ① 国際収支統計の季節調整法は、米国センサス局法X-12-ARIMAによっている。
- ② 年中の国際収支(速報値及び確報値)公表の翌月に詳細設定の見直し及び季節調整替えを実施し、1996年1月のデータから遡及改訂を行う。

(Note) Seasonal Adjustment :

- ① Balance of Payments (BOP) are seasonally adjusted by Bureau of Census X-12-ARIMA method.
- ② In the following month of the release of annual BOP (preliminary and revised) data, data are seasonally adjusted and historical revisions are made from January 1996.

(付表4 / Appendix table 4)

銀行等対外資産負債残高
External Assets and Liabilities of Banks,etc.

(単位：億円)
(¥100 million)

項 目 I t e m		9月末 End of September	対前月増減 Changes from previous month
資 産 Assets (A)	外 貨 建 Denominated in foreign currency	1,145,592	6,022
	中長期 Long-term	943,115	2,445
	短期 Short-term	202,477	3,577
	邦 貨 建 Denominated in Yen	309,320	752
	中長期 Long-term	172,821	— 499
	短期 Short-term	136,499	1,251
	計 Total	1,454,912	6,774
	中長期 Long-term	1,115,936	1,946
短期 Short-term	338,976	4,828	
負 債 Liabilities (B)	外 貨 建 Denominated in foreign currency	564,821	13,279
	中長期 Long-term	58,633	2,919
	短期 Short-term	506,188	10,360
	邦 貨 建 Denominated in Yen	210,184	37,235
	中長期 Long-term	51,350	— 406
	短期 Short-term	158,834	37,641
	計 Total	775,005	50,514
	中長期 Long-term	109,983	2,513
短期 Short-term	665,022	48,001	
純資産 Net Assets (A-B)	外 貨 建 Denominated in foreign currency	580,770	— 7,257
	中長期 Long-term	884,482	— 474
	短期 Short-term	— 303,712	— 6,783
	邦 貨 建 Denominated in Yen	99,136	— 36,483
	中長期 Long-term	121,471	— 93
	短期 Short-term	— 22,335	— 36,390
	計 Total	679,906	— 43,740
	中長期 Long-term	1,005,953	— 567
短期 Short-term	— 326,047	— 43,173	

(注1) 上記の計数は、外国為替の取引等の報告に関する省令第14条及び第23条の規定に基づく外国為替業務に関する報告をする「銀行等」(外国銀行在日店を含む。)から提出を受けた「資産負債状況報告書」に記載された計数を集計したものである。

(注2) 「対前月増減」欄の(—)は、「資産」・「負債」項目ではそれぞれ減少、「純資産」項目では資産超過額の減少もしくは負債超過額の増加を示す。

Note1: The figures are the compilation of the “Report on Assets and Liabilities Positions” submitted by banks, etc. (including foreign banks’ branches in Japan) which report the figures relating to their foreign exchange business under the provisions of article 14 and article 23 of the Ministerial Ordinance concerning Reports on Foreign Exchange Transactions, etc.

Note2: Negative sign in “changes from previous month” shows a decrease in “Assets” and “Liabilities” items and either a decrease in net assets or an increase in net liabilities in “Net Assets” item.